



A/S Dansk Shell  
Shell-Raffinaderiet Fredericia  
Egeskovvej 265  
7000 Fredericia

Virksomheder  
J.nr. MST-1272-01179  
Ref. Klhou/subjo  
5. marts 2013

### **Påbud om egenkontrol med fortrængningsluft fra skibes tanke.**

Miljøstyrelsen giver hermed A/S Dansk Shell påbud om egenkontrol med fortrængningsluften fra skibes tanke ved følgende vilkår:

*Ved anløb af skibe for lastning af råolie skal virksomheden gennemføre en kontrolmåling for mercaptaner og hydrogensulfid ( $H_2S$ ) i luften i minimum en af skibets tanke. Lastningen af råolie må først påbegyndes når kontrolmålingen viser, at summen af koncentrationerne af mercaptaner og hydrogensulfid er mindre end 0,5 ppm.*

*Der skal føres journal over de gennemførte kontrolmålinger med dato for gennemførelse samt oplysninger, der kan identificere det pågældende skib.*

Påbud gives efter miljøbeskyttelseslovens § 41, stk. 1<sup>1</sup>.

Den anførte journal vil være omfattet af vilkår I3 om opbevaring af journaler i revurdering af miljøgodkendelse for A/S Dansk Shell, Havneterminalen af 21. marts 2012.

### **Virksomhedens og kommunens bemærkninger til varsel om påbud**

Miljøstyrelsen varslede den 11. februar 2013 A/S Dansk Shell påbud om egenkontrol med fortrængningsluften fra skibes tanke ved ovenstående vilkår. På samme tidspunkt blev Fredericia Kommune orienteret om styrelsens varsling. Fristen for kommentering af det varslede var for begge parter 1. marts 2013.

Vi har ikke modtaget bemærkninger fra hverken A/S Dansk Shell eller Fredericia Kommune inden for den fastsatte tidsfrist.

### **Baggrund for varsel om påbud**

I perioden 21.-23. november 2012 forårsagede lastningen af råolie til et skib ved Shell Havneterminalen i Fredericia væsentlige lugtgener i Havneterminalens omgivelser. Genen blev forårsaget af, at skibets foregående last havde været råolie af en type med et højere indhold af mercaptaner end normalt. Mercaptaner har selv ved meget lave koncentrationer en ubehagelig lugt.

---

<sup>1</sup> Bekendtgørelse om lov om miljøbeskyttelse. Lovbekendtgørelse nr. 879 af 26. juni 2010.

Anløb af skibe, hvis foregående last på lignende vis vil kunne give anledning til lugtgener i havneterminalens omgivelser, kan ikke udelukkes i fremtiden. Disse hændelser vurderes derfor at indebære en nærliggende risiko for væsentlig forurening. Miljøstyrelsen finder derfor, at der med hjemmel i miljøbeskyttelseslovens § 41, stk. 1 bør stilles vilkår om kontrollen af denne risiko for herved at undgå en gentagelse af hændelsen.

Shell har selv foreslået, at der for at forebygge en gentagelse indføres procedure, så der for alle anløbne skibe, der skal have lastet råolie, udføres kontrolmåling for mercaptaner på en af skibets tanke. Måles der højere indhold af mercaptaner end 0,5 ppm, vil skibet blive sendt ud på reden. Skibet vil herefter først blive taget til kaj og lastet, når niveauet for mercaptaner er under 0.5 ppm.

Det er Miljøstyrelsens opfattelse, at forudsat at kontrolmålingen gennemføres inden lastningen af råolie påbegyndes og at kontrolmålingen tillige omfatter hydrogenulfid (H<sub>2</sub>S), vil dette tiltag i vid udstrækning kunne foregribe gentagelsen af en hændelse af lignende karakter. Baggrunden for at inddrage hydrogenulfid i kontrolmålingen er, at bidraget herfra har et niveau, der er sammenligneligt med mercaptanerne.

Et afskærende kriterium på 0,5 ppm for summen af mercaptaner og hydrogenulfid i tankluften finder Miljøstyrelsen acceptabel, idet dette er svarende til Arbejdstilsynets grænseværdi for ethanthiol<sup>2</sup> fra listen over oplysningsmidler.

Shell har i sit forslag lagt op til, at kontrolmåling gennemføres på en af skibets tanke. Miljøstyrelsen ønsker at skærpe dette til at omfatte minimum en af skibets tanke, idet kontrolmålingen bør tage højde for, om den foregående last i de tanke, som skal modtage råolie, har indeholdt mere end et produkt.

Miljøstyrelsen ønsker på denne baggrund at træffe afgørelse om vilkår, der fastholder en sådan kontrolmåling.

### **Klagevejledning**

Påbuddet kan påklages til Natur- og Miljøklagenævnet af

- virksomheden
- enhver, der har en individuel, væsentlig interesse i sagens udfald
- kommunalbestyrelsen
- Sundhedsstyrelsen
- landsdækkende foreninger og organisationer i det omfang, de har klageret over den konkrete afgørelse, jf. miljøbeskyttelseslovens §§ 99 og 100
- lokale foreninger og organisationer, der har beskyttelse af natur og miljø eller rekreative interesser som formål, og som har meddelt Miljøministeren, at de ønsker underretning om afgørelsen

En eventuel klage skal være skriftlig og sendes til Miljøstyrelsen Virksomheder, C.F. Tietgens Boulevard 40, 5220 Odense SØ eller [ode@mst.dk](mailto:ode@mst.dk). Klagen skal være modtaget senest den 2. april 2013 inden kl. 16.00. Miljøstyrelsen videresender klagen til Natur- og Miljøklagenævnet.

Det er en betingelse for Natur- og Miljøklagenævnets behandling af Deres klage, at De indbetaler et gebyr til Natur- og Miljøklagenævnet. Klagegebyret er fastsat til 500 kr.

---

<sup>2</sup> Ethanthiol er med i gruppen af mercaptaner og bruges bl.a. som røbestof i flaskegas.

De modtager en opkrævning på gebyret fra Natur- og Miljøklagenævnet, når nævnet har modtaget klagen fra Miljøstyrelsen. De skal benytte denne opkrævning ved indbetaling af gebyret. Natur- og Miljøklagenævnet modtager ikke check eller kontanter. Natur- og Miljøklagenævnet påbegynder behandlingen af klagen, når gebyret er modtaget. Betales gebyret ikke på den anviste måde og inden for den fastsatte frist på 14 dage, afvises klagen fra behandling. Vejledning om gebyrordningen kan findes på Natur- og Miljøklagenævnets hjemmeside.

Gebyret tilbagebetales, hvis

- 1) klagesagen fører til, at den påklagede afgørelse ændres eller ophæves,
- 2) klageren får helt eller delvis medhold i klagen, eller
- 3) klagen afvises som følge af overskredet klagefrist, manglende klageberettigelse eller fordi klagen ikke er omfattet af Natur- og Miljøklagenævnets kompetence.

Det bemærkes, at hvis den eneste ændring af den påklagede afgørelse er forlængelse af frist for efterkommelse af afgørelse som følge af den tid, der er medgået til at behandle sagen i klagenævnet, tilbagebetales gebyret dog ikke.”

Virksomheden vil få besked, hvis vi modtager en klage.

En klage har opsættende virkning, med mindre Natur- og Miljøklagenævnet bestemmer andet.

Et eventuelt søgsmål i forhold til påbuddet skal anlægges ved domstolene inden 6 måneder, fra påbuddet er meddelt.

#### **Offentliggørelse og annoncering**

Afgørelsen kan ses på [www.mst.dk](http://www.mst.dk) eller kan fås ved henvendelse til Miljøstyrelsen Virksomheder. Spørgsmål om afgørelsen besvares på 7254 4000 eller [ode@mst.dk](mailto:ode@mst.dk).

Med venlig hilsen

Klaus Hougaard

Kopi:  
Fredericia Kommune